

Biblia Aramejska - Tom 3 Księga Kapłańska

Antoni Tronina

Biblia Aramejska - Tom 3 Księga
Kapłańska

Kategorie:
Bible > Inne tłumaczenia

65,00 zł

numer katalogowy: BI/0538
ISBN: 9788375483093
liczba stron: 288
format: 17 x 24,5 cm
oprawa: twarda
rok wydania: 2019

Literatura targumiczna zawiera w sobie tłumaczenia tekstów ksiąg Starego Testamentu ubogacone o liczne informacje dotyczące środowiska, w którym powstawały. Dlatego też jest to bezcenny komentarz do oryginału. Rzuca ona wyjątkowe światło na szersze rozumienie znaczenia tekstu biblijnego z jego praktycznym odniesieniem do konkretnej sytuacji życiowej słuchacza. Prof. James H. Charlesworth z Princeton uważa, że „targumy [...] są oknami, przez które możemy wniknąć w wyobraźnię autora, wejść w jego kulturę i dzięki temu skorygować nasze ubogie myślenie”. Opublikowany nakładem wydawnictwa „Gaudium” tom pt. Targum Neofiti 1: Księga Kapłańska jest przekładem autorstwa ks. prof. Antoniego Troniny. To już 3. tom z serii Biblia Aramejska. Księga Kapłańska składa się z nakazów Bożych skierowanych do Izraela za pośrednictwem Mojżesza. Zrozumiałe więc, że targum, czyli liturgiczna lektura tej księgi w języku aramejskim, aktualizuje te przykazania w kontekście życia pokoleń ludu Bożego i pozwala czytelnikowi głębiej zrozumieć przekaz Biblijny Starego i Nowego Testamentu.